

Document: EB 2021/VBC/6
Date: 17 June 2021
Distribution: Public
Original: French

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق

بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى

جمهورية كوت ديفوار من أجل

مشروع الطوارئ الزراعية

رقم المشروع: 2000003430

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre Mc Grenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية
والعلاقات مع الدول الأعضاء
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

Nadine Gbossa

المديرة الإقليمية
شعبة أفريقيا الغربية والوسطى
رقم الهاتف: +39 06 5459 2388
البريد الإلكتروني: n.gbossa@ifad.org

Amath Pathe Sene

المدير القطري المؤقت
رقم الهاتف: +225 09 190249
البريد الإلكتروني: a.pathsene@ifad.org

للموافقة

المحتويات

ii	خريطة منطقة المشروع
iii	موجز التمويل
1	أولاً- السياق ومسوغات الانخراط
1	ألف- السياق الوطني
2	باء- مسوغات انخراط الصندوق
3	جيم- الدروس المستفادة
4	ثانياً- وصف المشروع
4	ألف- الأهداف الإنمائية، والمنطقة الجغرافية للتدخل والمجموعات المستهدفة
5	باء- المكونات، والنواتج والأنشطة
6	جيم- نظرية التغيير
6	دال- المواءمة والملكية والشراكات
6	هاء - التكاليف والفوائد والتمويل
8	ثالثاً- المخاطر
8	ألف- المخاطر وتدبير التخفيف من أثرها
9	باء- الفئة البيئية والاجتماعية
9	جيم- تصنيف المخاطر المناخية
10	دال- القدرة على تحمل الديون
10	رابعاً- التنفيذ
10	ألف- الإطار التنظيمي
11	باء- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والاتصالات
11	جيم- خطط التنفيذ
11	خامساً- الوثائق القانونية والسند القانوني
12	سادساً- التوصية

فريق تنفيذ المشروع

Nadine Gbossa	المديرة الإقليمية:
Amath Pathe Sene	المدير القطري المؤقت:
Fanny Grandval, Odile Sarassoro	المسؤولتان التقنيتان في المشروع:
Radu Damianov, Mama Awa Mbaye	المسؤولان عن الشؤون المالية:
Amath Pathe Sene	أخصائي البيئة والمناخ:
Adriana Jauregui	الموظفة القانونية:

خريطة منطقة المشروع



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتقسيم الحدود أو التحويم أو السلطات المختصة بها.
 المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية | 2021-04-14



موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المبادرة:
جمهورية كوت ديفوار	المقترض/المتلقي:
وزارة الاقتصاد والمالية	الوكالة المنفذة:
21.43 مليون يورو (أي ما يعادل 24.45 مليون دولار أمريكي تقريبا)	التكلفة الكلية للمشروع:
15.64 مليون يورو (أي ما يعادل 17.84 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة القرض الذي يقدمه الصندوق:
شروط مختلطة	شروط القرض الذي يقدمه الصندوق:
3.07 مليون يورو (أي ما يعادل 3.50 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة المنحة التي يقدمها الصندوق (بموجب برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة):
الصندوق الأخضر للمناخ	الجهة المشاركة في التمويل:
26.31 مليون يورو (أي ما يعادل 30 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة التمويل المشترك:
تمويل مشترك مواز على شكل قرض (مع سعر فائدة صفري) ومنحة	شروط التمويل المشترك:
912 900 مليون يورو (أي ما يعادل 1.02 مليون دولار أمريكي تقريبا)	مساهمة المقترض/المتلقي:
1.24 مليون يورو (أي ما يعادل 1.42 مليون دولار أمريكي تقريبا)	مساهمة المستفيدين:
577 000 يورو (أي ما يعادل 658 000 دولار أمريكي تقريبا)	قيمة التمويل بموجب مرفق الصندوق لتحفيز فقراء الريف – المرحلة الثانية:

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية على النحو الوارد في الفقرة 49.

أولاً- السياق ومسوغات الانخراط

ألف- السياق الوطني

1- تواجه جمهورية كوت ديفوار، على غرار البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا، وعلى الرغم من اعتبارها من أكثر الاقتصادات دينامية في العالم، صعوبات إنمائية هائلة، بما يشمل جيوب الفقر الموجودة فيها وانعدام الأمن الغذائي. وعلى الرغم من النتائج الاقتصادية الجيدة المسجلة خلال السنوات العشر الماضية، تشغل كوت ديفوار المرتبة 165 من أصل 189 بلداً وفقاً لمؤشر التنمية البشرية الخاص ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، حيث يعيش 46 في المائة من السكان تحت خط الفقر. ويؤثر انعدام الأمن الغذائي الذي تعاني منه البلاد بشكل رئيسي على الأسر الزراعية التي تترأسها النساء (برنامج الأغذية العالمي، 2018). ووفقاً للمؤشر العالمي للجوع لعام 2018، تشهد كوت ديفوار مستوى "خطيراً" من الجوع، إذ تعاني 10.8 في المائة من الأسر من انعدام الأمن الغذائي. ولا يزال سوء التغذية يشكل تحدياً كبيراً، ولا سيما في الشمال حيث تُسجل أعلى معدلات التقزم¹ (31 في المائة).

2- الزراعة والفقر الريفي. يوظف القطاع الزراعي أكثر من 50 في المائة من القوة العاملة، ويمثل 21 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي ويولد أكثر من 60 في المائة من عائدات التصدير. وتتركز النظم الزراعية الحالية في البلاد في المناطق الزراعية الإيكولوجية التالية:

- (1) منطقة الغابات في الجنوب، تتميز بالمناخ الاستوائي أو شبه الاستوائي (تتجاوز الهطولات المطرية السنوية 1 700 ملم). وهي تشهد موسمين ممطرين (مارس/آذار - يونيو/حزيران وسبتمبر/أيلول)، وتتمتع بتربة غنية تفسر الغلة الممتازة للمحاصيل، ولا سيما محاصيل التصدير (الكافو، البن). وتتعرض هذه المساحات المزروعة لتهديد إزالة الغابات وفقدان خصوبة التربة؛
- (2) منطقة السافانا في الشمال، تتميز بالمناخ من النوع السوداني (تتراوح الهطولات المطرية السنوية بين 1 000 و1 700 ملم). وهي تشهد موسم أمطار واحد (يونيو/حزيران - أكتوبر/تشرين الأول). ولا تزال تربية الماشية، وزراعة المحاصيل النقدية (القطن، وجوز الكاجو) والمحاصيل الغذائية (الأرز، والذرة، واليام، والفاول السوداني) تهيمن على القطاع الزراعي. وترجع أسباب انخفاض مستويات الإنتاج إلى الاعتماد على هطول الأمطار، ونقص اليد العاملة، وأثر تغيير المناخ ومحدودية الوصول إلى الأسواق.

3- إطار العمل والإطار المؤسسي. تهدف الخطة الحكومية للتنمية الوطنية للفترة 2016-2020 إلى توليد الثروة وفرص العمل اللائق عن طريق إحداث تحول هيكلي للاقتصاد، وذلك من خلال تعزيز الإنتاج المستدام للمنتجات الزراعية الحرجية والرعية ذات الجودة العالية على الصعيد التغذوي. وتستند الخطة على أهم الدروس المستفادة من تنفيذ الخطة الوطنية للاستثمار الزراعي للفترة 2012-2016، والتي ساعدت في تسريع نمو القطاع الزراعي بنسبة 6 في المائة (استحداث فرص عمل، وتعزيز الأمن الغذائي، وتحسين الإنتاجية الزراعية). وسمحت المرحلة الثانية من الخطة الوطنية للاستثمار الزراعي، والتي تغطي الفترة

¹ برنامج الأغذية العالمي. التقرير التجميعي القطري، أكتوبر/تشرين الأول 2020.

2018-2025، بالفعل بتحقيق نمو بنسبة 5 في المائة في المحاصيل النقدية وفي تحسين مستوى دخل المنتجين. ويؤدي القطاع الزراعي دورا محوريا أيضا بالنسبة إلى المساهمة المحددة وطنيا في اتفاق باريس للمناخ.

4- وعلى الرغم من التقدم المحرز، يواجه القطاع الزراعي العديد من الصعوبات المتعلقة بزراعة الكفاف² التي تنسم بمستويات إنتاج متدنية. ويساهم هذا الوضع في زيادة معدلات الفقر، والتي تُقدر بأكثر من 70 في المائة في المناطق الريفية مقابل 25 في المائة في المناطق الحضرية. وتترك شيخوخة اليد العاملة في الزراعة نتيجة عدم اهتمام الشباب بالزراعة تبعاتها أيضا على القطاع، الذي لا يزال معرضا بشدة لتأثير تغيير المناخ والضغط البشري. ووفقا لمؤشر التكيف العالمي لجامعة نوتردام، تُصنّف كوف ديفوار في المرتبة 142 من أصل 181 بلدا³ على صعيد الضعف في وجه تغيير المناخ.

باء- مسوغات انخراط الصندوق

5- في بداية جائحة كوفيد-19 في عام 2020، صُنفت كوت ديفوار ضمن البلدان المعرضة لمخاطر "مرتفعة" وفقا لمؤشر المخاطر INFORM COVID-19 ويجب أن تخضع للرصد في حال حدوث أزمة إنسانية⁴. وتشير الدراسات إلى انخفاض مستوى دخل أشد السكان فقرا بنسبة 30 في المائة، في حين تزايد عدد الأسر المصنفة كأسر "شديدة الفقر" بمقدار أربعة أضعاف تقريبا. وخلفت هذه الجائحة التي بدأت قبل موسم أمطار عام 2020 آثارا سلبية على صغار المنتجين في معظم سلاسل القيم الزراعية، وأدت إلى تراجع الأنشطة الزراعية بنسبة 62 في المائة وتراجع أنشطة قطاع الصناعات الزراعية بنسبة 57 في المائة⁵. ويعود السبب في ذلك إلى: (1) اختلال سلسلة توريد المدخلات وقنوات التسويق؛ (2) تدابير التباعد البدني في الميدان؛ (3) إغلاق الحدود؛ (4) حظر التجول وإغلاق المطاعم. وأدت جائحة كوفيد-19 إلى آثار سلبية أيضا على المشروعات الصغيرة والمتوسطة المسؤولة عن توريد المدخلات والمنتجات الزراعية نتيجة إعاقته للعلاقات التجارية بين المشروعات الصغيرة والمتوسطة وصغار المنتجين، وزيادتها للضغط على الصناعات الزراعية. وحتى الآن، أبلغت نسبة 98 في المائة من منظمات المنتجين الزراعيين عن تراجع في مستوى دخلها نتيجة الجائحة.

6- وتأثرت مستويات دخل الأسر الريفية بشدة أيضا. وشهد أكثر من 80 في المائة من أرباب الأسر من ذوي الدخل الزراعي انخفاضا في مستوى دخلهم بنسبة 50 في المائة في المتوسط، في حين شهد أكثر من 60 في المائة من أرباب الأسر العاملين لحسابهم الخاص انخفاضا دخلهم بمقدار النصف. وفي مواجهة هذا الوضع، اعتمدت الأسر الريفية الأشد ضعفا استراتيجيات للبقاء، بدءا من خفض رأس المال ووصولاً إلى تقليص الاستثمارات في رأس المال البشري (لا سيما الفتيات)، مع ما يترتب على ذلك من تبعات حتمية على قدرة الأسرة على الصمود. وفيما يتعلق بالأمن الغذائي، تفيد دراسة أجراها تحالف الثورة الخضراء في أفريقيا⁶ في الفترة يونيو/حزيران - يوليو/تموز 2020 إلى تقادم انعدام الأمن الغذائي، الذي انتقل من "منخفض بصورة معتدلة" إلى "مرتفع بصورة معتدلة". وكان المجيبون قد: (1) استنفدوا مدخراتهم من أجل شراء السلع الغذائية (70 في المائة)؛ (2) عانوا من انخفاض في الدخل (61 في المائة)؛ (3) خفضوا عدد الوجبات التي يتناولونها⁷ (40 في المائة). وبغية تفادي ممارسات المضاربة على أهم المنتجات الغذائية، تبنت حكومة كوت ديفوار

² مجموعة البنك الدولي. Taking Stock and Looking Ahead: Côte d'Ivoire and the COVID-19 Pandemic. أغسطس/آب 2020.

³ انظر الرابط <https://gain.nd.edu/our-work/country-index/rankings/>.

⁴ المجموعة المرجعية للجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالمخاطر، والإنذار المبكر والاستعداد والمفوضية الأوروبية، مؤشر مخاطر "INFORM COVID-19"، أبريل/نيسان 2020.

⁵ وكالة المشروعات الصغيرة والمتوسطة في كوت ديفوار، وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. تقييم أثر جائحة كوفيد-19 على أنشطة المشروعات الصغيرة والمتوسطة في كوت ديفوار. أبريل/نيسان 2020.

⁶ مبادرة التجارة الغذائية والصمود في أفريقيا. مرصد الأمن الغذائي، الإصدار رقم 8، أكتوبر/تشرين الأول 2020.

⁷ المرجع نفسه.

مرسوما يهدف إلى تحديد سقف لأسعار بعض المنتجات الاستهلاكية الأساسية (الأرز، والسكر، ومعجون الطماطم، والزيت، والمنتجات المكررة واللحوم)⁸.

7- واستجابة لجائحة كوفيد-19، أطلقت حكومة كوت ديفوار خطة الدعم الاجتماعي، والاقتصادي والإنساني وبرنامجا للحماية الاجتماعية من أجل مساعدة السكان الأشد ضعفا في مواجهة تبعات جائحة كوفيد-19، بما في ذلك برنامج الطوارئ لدعم سلاسل القيمة الزراعية المتأثرة بجائحة كوفيد-19⁹ الذي يهدف بشكل مخصوص إلى مساعدة المنتجين على الحفاظ على إنتاج السلع الغذائية الأساسية بغية حماية الأمن الغذائي والتخفيف من أثر انخفاض مستوى الدخل. ودعت حكومة كوت ديفوار الصندوق، استنادا إلى خبرته على صعيد برامج الطوارئ الزراعية، للمساهمة في التخفيف من أثر جائحة كوفيد-19 على المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة، ودعم الإنعاش وإعادة البناء بشكل أفضل (نهج "إعادة البناء بشكل أفضل").

جيم- الدروس المستفادة

8- سيستفيد مشروع الطوارئ الزراعية من الدروس المستفادة من مشروع دعم إعادة إحياء الزراعة والحد من الفقر الذي موله الصندوق في عام 2012 في كوت ديفوار. وأدى هذا المشروع، الذي أعقب عقدا من الأزمات السياسية، إلى الحد بشكل كبير من انعدام الأمن الغذائي والضعف والفقر بين المستفيدين (40 في المائة من النساء في المناطق الشمالية والوسطى). وسيستفيد مشروع الطوارئ الزراعية أيضا من الدروس المستفادة من مشروعات الصندوق الأخرى في كوت ديفوار، وأساليب تنفيذ برامج الطوارئ الجارية في مواجهة جائحة كوفيد-19 والتجارب الأخرى لمشروعات الطوارئ التي يمولها الصندوق في أفريقيا.

المظاهر الخاصة ذات الصلة بأولويات التعميم المؤسسية في الصندوق

9- تماشيا مع التزامات التعميم لفترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، صُنّف المشروع على أنه:

☒ يتضمن تمويلا للمناخ؛

☒ يتسم بمراعاة الشؤون الجنسانية؛

☒ يتسم بمراعاة قضايا التغذية؛

☒ يتسم بمراعاة قضايا الشباب.

10- **الشؤون الجنسانية والإدماج الاجتماعي.** تمثل النساء 49.1 في المائة من السكان (75 في المائة في المناطق الريفية الفقيرة) ويؤدين دورا رئيسيا في الزراعة. وهن على الرغم من ذلك غالبا ما يحرم من الوصول إلى الخدمات الاجتماعية الأساسية، وعوامل الإنتاج، والخدمات الاستشارية الزراعية والائتمان.

11- **الأشخاص ذوو الإعاقة.** إن الاحتياجات الصحية الأساسية للأشخاص ذوي الإعاقة، بالترافق مع نقص التعليم والوصول إلى المعلومات، تجعل هذه الفئة معرضة بشكل خاص لجائحة كوفيد-19 وآثارها الاجتماعية والاقتصادية.

12- **إدماج الشباب.** يمثل الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 14 و35 عاما 63 في المائة من القوة العاملة، ويعانون من معدل بطالة يبلغ 70.3 في المائة،¹⁰ وهو معدل مرتفع في المناطق الريفية على وجه الخصوص. ويعمل

⁸ بيان مجلس الوزراء بتاريخ 9 سبتمبر/أيلول 2020.

⁹ برنامج الطوارئ للقطاع الزراعي

http://www.agriculture.gouv.ci/accueil/details_actualite/lancement-officiel-du-programme-d-urgence-du-secteur-de-l-agriculture-l-anader-en-charge-des-filieres-vivrieres-et-maraicheres533

¹⁰ المسح الوطني حول أوضاع التوظيف والقطاع غير الرسمي، 2016.

- الشباب في القطاع غير الرسمي (العمل الزراعي وأنشطة التجهيز، من بين أمور أخرى). ويمكن أن تزداد بطالة الشباب نتيجة تدفق القوة العاملة من الشباب العاطلين عن العمل إلى المناطق الريفية.
- 13- **الأمن الغذائي والتغذية.** يؤثر انعدام الأمن الغذائي على 12.8 في المائة من إجمالي الأسر، و15 في المائة من الأسر الريفية. ويُعدّ سوء التغذية أكثر وضوحاً في المناطق الريفية وشمال البلاد. ومن شأن فقدان الدخل نتيجة الجائحة أن يحدّ بشكل أكبر من الوصول إلى أغذية مغذية ومتنوعة بأسعار ميسورة.
- 14- **تغيّر المناخ والبيئة.** تعتبر كوت ديفوار من أشد البلدان تعرضاً لتغيّر المناخ بسبب موقعها الجغرافي وبنية اقتصادها (الذي يركّز على الزراعة)، وغياب التدابير الوقائية وبرامج الطوارئ للتكيف مع تغيّر المناخ وتآكل التربة.
- 15- وفي إطار مشروع الطوارئ الزراعية، سيتبنى الصندوق نهجاً مزدوجاً لمكافحة أثر الأزمة الصحية على الأسر الريفية الأشد ضعفاً وضمان الأمن الغذائي، وسيجري ذلك عن طريق: (1) استهداف صغار المنتجين الأكثر تضرراً (المساعدة في الحفاظ على الإنتاج الزراعي وتنويعه، والتخفيف من الخسائر، وحماية الدخل والحفاظ على أداء سلاسل القيم الغذائية الأساسية)؛ (2) المساعدة في إعادة الإعمار (نهج "إعادة البناء بشكل أفضل") استجابة للمشاكل النظامية في سلاسل القيمة الزراعية.

ثانياً- وصف المشروع

ألف- الأهداف الإنمائية، والمنطقة الجغرافية للتدخل والمجموعات المستهدفة

- 16- **غايات المشروع وأهدافه.** يهدف مشروع الطوارئ الزراعية إلى دعم حكومة كوت ديفوار في تقديم المساعدة الطارئة لصغار المنتجين الأشد تضرراً من جائحة كوفيد-19 وتغيّر المناخ المنخرطين في سلاسل القيمة الاستراتيجية للغاية بالنسبة للأمن الغذائي والتغذوي. ويتمثل الهدف الإنمائي للمشروع في الحفاظ على الأمن الغذائي والتغذوي للأسر وتحسينه، مع دعم الإنعاش في الوقت نفسه من خلال نهج "إعادة البناء بشكل أفضل" بغية تعزيز إنتاجية المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة، وقدرتهم على الصمود في وجه تغيّر المناخ وتوليد الدخل على المدى الطويل.
- 17- **المنطقة الجغرافية للتدخل ومعايير الاستهداف الجغرافي.** سيُنَفَّذ مشروع الطوارئ الزراعية في المناطق الشمالية والوسطى الأشد تضرراً من آثار الجائحة (باغوي، وبورو، وتشولوغو، وهامبول، وغبيكي)؛ وجيوب الفقر التي لا تشملها المساعدة المالية المرتبطة بجائحة كوفيد-19 (برنامج دعم تنمية سلاسل القيمة الزراعية، ومرفق تحفيز فقراء الريف)؛ والمناطق الغربية (تونكبي، وكابادوغو، وفولون، وبافينغ، ووروردوغو، وبيري) التي يغطيها تمديد مشروع دعم الإنتاج الزراعي والتسويق في المنطقة الغربية، وذلك بهدف الحفاظ على الإنجازات التي حققتها. وتتمثل معايير الاختيار فيما يلي: (1) أثر الجائحة؛ (2) نسبة الفقر وانعدام الأمن الغذائي والتغذوي؛ (3) إمكانية الاستفادة من إنجازات وخبرات المشروعات الأخرى التي يمولها الصندوق وتعزيزها.
- 18- **المجموعات المستهدفة.** سيستهدف مشروع الطوارئ الزراعية 53 600 أسرة بصورة مباشرة، أي 294 800 شخص¹¹ بما في ذلك: (1) حوالي 20 000 من صغار المنتجين المستفيدين من مشروع دعم تنمية سلاسل القيمة الزراعية الذين لم يتلقوا أية مساعدة مالية مرتبطة بجائحة كوفيد-19 (37.3 في المائة)؛ (2) 7 249 مستفيداً من تمديد مشروع دعم الإنتاج الزراعي والتسويق في المنطقة الغربية من الذين تضرروا بشدة جراء الجائحة (13.5 في المائة)؛ (3) 26 351 شخصاً من سكان أشد المجتمعات ضعفاً وجيوب الفقر (49 في المائة)؛ (4) المزارعون الذين يزرعون على مساحة أقل من هكتارين، بما يشمل مربّي الماشية

¹¹ يبلغ متوسط عدد الأفراد في الأسرة الواحدة في كوت ديفوار 5.5 شخص.

والأحياء المائية الذين يعانون من مشاكل على صعيد الإنتاج أو الإنتاجية، والتخزين، والتجهيز، والتسويق، والأشخاص الذين يعتمدون على مصادر دخل غير مستقرة والذين يعانون من العجز الغذائي والتغذوي؛ (5) 30 في المائة من الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و35 عاماً؛ (6) 50 في المائة من النساء؛ (7) من 3 إلى 5 في المائة من الأشخاص ذوي الإعاقة.

باء- المكونات، والنواتج والأنشطة

19- سيتمحور مشروع الطوارئ الزراعية حول المكونين التاليين: (1) الدعم المباشر لصغار المنتجين بهدف الحفاظ على الإنتاج ومستوى الدخل الزراعيين وإضفاء التنوع عليهما، وحماية النظم الغذائية المحلية وسبل العيش؛ (2) "إعادة البناء بشكل أفضل" من خلال تحسين وصول المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة إلى معلومات عن السوق وخط للانتماء الأخضر.

20- **المكون 1. الدعم المباشر لصغار المنتجين بهدف الحفاظ على الإنتاج ومستوى الدخل الزراعيين وإضفاء التنوع عليهما، وحماية النظم الغذائية المحلية وسبل العيش.** وتتمثل النتائج المتوقعة في: (1) الحفاظ على الإنتاج في سلاسل القيمة الغذائية الأساسية أو زيادته، بالإضافة إلى إعادة تشكيل صغار المنتجين لمخزون البذور المفقودة خلال الأزمة؛ (2) إضفاء التنوع على الإنتاج الزراعي وتعزيز قدرة صغار المنتجين على الصمود في وجه الصدمات، ولا سيما المناخية منها. وينقسم المكون 1 إلى مكونين فرعيين:

- سيدعم المكون الفرعي 1-1 "توزيع المدخلات والمعدات": (1) إعادة رسمة المزارع من خلال توزيع المدخلات والبذور المحسنة¹² قصيرة الدورة على 600 1 مزارع ذرة و6 000 مزارع أرز في المواسم الزراعية لعام 2021، من أجل إعادة بناء المخزونات وتعويض النقص في البذور؛ (2) توريد المعدات الزراعية للمنظمات المهنية لزراعة الأرز (الحراثة الآلية والدراسات)؛ (3) تعزيز نظم البذور المحلية، ولا سيما إكثار البذور (40 طناً من بذور الذرة المحسنة)؛ (4) الحد من خسائر ما بعد الحصاد عن طريق توفير معدات التخزين والمعالجة.

- سيساعد المكون الفرعي 2-1 "الأنشطة المدرة للدخل وإضفاء التنوع على الإمداد الغذائي والتغذوي"، في: (1) دعم الأنشطة المدرة للدخل في القطاعات ذات الدورة القصيرة (توفير حزم المدخلات) بهدف رفع مستوى الدخل وإضفاء التنوع على الأغذية وتحسين التغذية (الخضروات، والمجترات الصغيرة، والأسماك)؛ (2) إعداد مواقع صغيرة لسلاسل قيمة معينة (أحواض تربية الأسماك، إلخ)؛ (3) توفير معدات صغيرة للحفاظ والمعالجة بعد الحصاد من أجل الحفاظ على الإنتاجية أو زيادتها؛ (4) دعم تقديم خدمات التدريب والمشورة التقنية في مجال الإدارة والتنظيم؛ (5) تشجيع اعتماد ممارسات وتقنيات قادرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ (الإيكولوجيا الزراعية، وتحسين تدخين الأسماك، والأسمدة العضوية)، ونشر المعلومات المناخية، وإضافة القيمة على الإنتاج على نحو مستدام من أجل تعزيز القدرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ على المدى الطويل. وسيسمح مرفق تحفيز فقراء الريف – المرحلة الثانية بتمويل 100 في المائة من مشتريات البذور المحسنة لصالح 1 089 مزارع للأرز (الأرز البعلي أو المروي) و80 في المائة من مشتريات حزم الحصاد وما بعد الحصاد.

21- **المكون 2: "إعادة البناء بشكل أفضل" عن طريق تحسين وصول المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة إلى معلومات السوق وخط للانتماء الأخضر.** وتتمثل النتائج المتوقعة فيما يلي: (1) إقامة شراكات تجارية بين المنتجين والمشتريين على أساس قرارات تجارية مستنيرة بمعلومات عن السوق؛ (2) وصول صغار

¹² تُعرّف البذور المحسنة بأنها بذور مقاومة لتغيّر المناخ وذات قيمة غذائية عالية.

المنتجين إلى خط انتمان أخضر بتكلفة ميسورة لتعزيز الزراعة القادرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ ومنخفضة الكربون.

- المكون الفرعي 1.2، "الحفاظ على الوصول إلى الأسواق والمنافذ وتعزيزه"، وهو يهدف إلى: (1) دعم إنشاء منصة رقمية لصالح صغار المنتجين من أجل تجميع المعلومات المتعلقة بالأسواق والمناخ؛ (2) تيسير الشراكات التجارية؛ (3) تعزيز القدرة على استخدام المنصة.
- سيجري تمويل المكون الفرعي 2.2، "الوصول إلى خدمات مالية خضراء ميسورة التكلفة"، في إطار مبادرة التمويل الأخضر الشمولي الخاصة بالصندوق الأخضر للمناخ. وسينشئ الصندوق الأخضر للمناخ خط انتمان أخضر بفائدة صفرية في المصرف الوطني للاستثمار لصالح الشباب والنساء الذين يقومون بتنفيذ مشروعات بالغة الصغر للتأقلم والتخفيف. وستعمل مبادرة التمويل الأخضر الشمولي وبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة على تعزيز قدرات المصرف الوطني للاستثمار والمستفيدين في مجال التمويل الأخضر، مع تيسير الانتقال إلى اقتصاد للسوق منخفض الكربون وقائم على الممارسات الزراعية القادرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ.

جيم- نظرية التغيير

22- ستوفر التدخلات المنفذة في إطار مشروع الطوارئ الزراعية استجابات فورية للتحديات الرئيسية المرتبطة بأثر الجائحة، وهي: (1) المخاطر التي يتعرض لها إنتاج صغار المنتجين الضعفاء ودخلهم؛ (2) الأمن الغذائي والتغذوي؛ (3) إمداد السوق وتغيّر المناخ. وستنفذ الإجراءات التالية: (1) زيادة إنتاج الحبوب الأساسية (الأرز والذرة) بفضل توزيع حزم البذور المحسنة والمدخلات والمعدات، وتحسين الوصول إلى خدمات الإرشاد والمشورة؛ (2) تعزيز سبل العيش من خلال تنويع الإنتاج والدخل، علاوة على تحسين الوصول إلى الأسواق ومصادر التمويل.

دال- الموازنة والملكية والشراكات

23- يتماشى مشروع الطوارئ الزراعية مع أهداف التنمية المستدامة الأول (القضاء على الفقر)، والثاني (القضاء التام على الجوع)، والخامس (المساواة بين الجنسين)، واستراتيجيات التنمية الوطنية، والهدفين الأول والثاني من الأهداف الاستراتيجية للإطار الاستراتيجي للصندوق. ويتماشى المشروع مع استراتيجيات المساعدة الطارئة الخاصة بالبلاد وبمنظومة الأمم المتحدة.

24- وتتمثل الوزارات الرئيسية المسؤولة عن التنسيق الاستراتيجي في وزارة الزراعة والتنمية الريفية، ووزارة الثروة الحيوانية والسمكية، ووزارة الاقتصاد والمالية. وستنسق منصة العمل الوطني للزراعة الأسرية في كوت ديفوار استهداف المستفيدين ومشاركتهم. وسيرفد مشروع الطوارئ الزراعية المشروعات والمبادرات التي تدعمها حكومة كوت ديفوار وتنفذها الكيانات الوطنية، من قبيل المركز الوطني للبحوث الزراعية، والوكالة الوطنية لدعم التنمية الريفية، والصندوق المهني المشترك للبحوث والمشورة الزراعية. وستعمل شركة تشغيل وتطوير المطارات وعمليات الطيران والأرصاد الجوية مع شركة Orange من أجل تقديم خدمات المعلومات المناخية.

هاء - التكاليف والفوائد والتمويل

25- تبلغ تكلفة المشروع 14.03 مليار فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية، أي 24.45 مليون دولار أمريكي. وتبلغ التكاليف الأساسية 23.77 مليون دولار أمريكي، ومخصصات الطوارئ المادية والسعرية 0.18 مليون دولار أمريكي و0.49 مليون دولار أمريكي على التوالي. وستدعم مساهمة مرفق تحفيز فقراء

الريف – المرحلة الثانية (0.65 مليون دولار أمريكي) المكون الفرعي 1-1؛ وستمول منحة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، والبالغة قيمتها 3.50 مليون دولار أمريكي والمقدمة بموجب تمديد مشروع دعم التنمية الإنتاج الزراعي والتسويق في المنطقة الغربية والمخصصة للعمل المناخي، أنشطة المكونين 1 و2 بحلول نهاية عام 2025 بما يتماشى مع الأهداف الأولية. وتوزع التكاليف الأساسية حسب المكون على النحو التالي: (1) 17.18 مليون دولار أمريكي للمكون الأول (72 في المائة من إجمالي التكلفة)؛ (2) 3.44 مليون دولار أمريكي للمكون الثاني (14 في المائة من إجمالي التكلفة)؛ (3) 3.14 مليون دولار أمريكي للمكون الثالث (13 في المائة من إجمالي التكلفة).

الجدول I

تكاليف المشروع حسب المكون، والمكون الفرعي والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكونات/المكونات الفرعية		قرض الصندوق		الصندوق		تمويل بموجب مرفق		منحة من الصندوق بموجب برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة		مساهمة الحكومة		مساهمة المستفيدين		المجموع	
		المبلغ		المبلغ		المبلغ		المبلغ		المساهمات		المساهمات		المبلغ	
		%		%		%		%		%		%		%	
1- الدعم المباشر لصغار المنتجين بهدف الحفاظ على الإنتاج ومستوى الدخل الزراعيين وإضفاء التنوع عليهما، وحماية النظم الغذائية المحلية وسبل العيش															
1-1 توزيع المدخلات والمعدات															
1-2 الأنشطة المدرة للدخل وإضفاء التنوع على العرض الغذائي والتغذوي															
	7 749.0	75.3	664.6	6.5	658.4	6.4	580.4	5.6	636.7	6.2	10 289.5	42.1			
المجموع الفرعي															
2- "إعادة البناء بشكل أفضل" من خلال تحسين وصول أصحاب الحيازات الصغيرة إلى معلومات عن السوق وخط للانتماء الأخضر															
1-2 الحفاظ على الوصول إلى الأسواق والمنافذ وتعزيزه															
2-2 الوصول إلى خدمات مالية خضراء ميسورة التكلفة															
	2 144.6	83.1	313.0	12.1	-	-	48.5	1.9	75.0	2.9	2 581.0	10.6			
	-	-	956.3	100.0	-	-	0.0	-	-	-	956.3	3.9			
	2 144.6	60.6	1 269.3	35.9	-	-	48.5	1.4	75.0	2.1	3 537.3	14.5			
المجموع الفرعي															
3- التنسيق، والرصد والتقييم وإدارة المعرفة															
1-3 التنسيق والإدارة															
2-3 الرصد والتقييم، وإدارة المعرفة والاتصالات															
	2 060.1	93.7	-	-	-	-	138.1	6.3	-	-	2 198.3	9.0			
	1 026.2	100.0	-	-	-	-	0.0	-	-	-	1 026.2	4.2			
	3 086.3	95.7	-	-	-	-	138.1	4.3	-	-	3 224.5	13.2			
	17 847.1	73.0	3 503.2	14.3	658.4	2.7	1 022.8	4.2	1 421.4	5.8	24 452.9	100.0			

الجدول 2
تكاليف المشروع حسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	قرض الصندوق		منحة من الصندوق بموجب برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة		تمويل بموجب مرفق الصندوق لتحفيز فقراء الريف		مساهمة الحكومة		مساهمة المستفيدين		المجموع	
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المساهمات	%	المساهمات	%	المبلغ
أولاً- تكاليف الاستثمار												
ألف- الأعمال والأشغال المدنية	76.3	3 049.1	4.7	187.9	-	-	0.0	-	19.0	758.4	16.3	3 995.4
باء- المركبات	77.0	225.3	-	-	-	-	67.3	23.0	-	-	1.5	292.6
جيم- المعدات والمواد	56.8	2 210.1	8.4	327.6	-	-	895.3	23.0	11.8	459.8	15.9	3 892.8
دال- التدريب وحلقات العمل	75.4	1 693.8	24.3	546.3	-	-	0.0	-	0.3	7.2	9.2	2 247.2
هاء- الاستثمارات	54.5	2 533.1	45.5	2 119.9	-	-	0.0	-	-	1.1	19.0	4 654.1
واو- السلع، والخدمات والمدخلات	84.7	6 527.4	4.2	321.5	8.5	658.4	0.0	-	2.5	195.0	31.5	7 702.3
المجموع الفرعي	71.3	16 238.8	15.4	3 503.2	2.9	658.4	962.7	4.3	6.2	1 421.4	93.2	22 784.5
ثانياً- التكاليف التشغيلية												
ألف- الرواتب والعلاوات والبدلات	95.0	1 142.7	-	-	-	-	60.1	5.0	-	-	4.9	1 202.9
باء- التكاليف التشغيلية	100.0	465.6	-	-	-	-	0.0	-	-	-	1.9	465.6
المجموع الفرعي	96.4	1 608.3	-	-	-	-	60.1	3.6	-	-	6.8	1 668.5
الإجمالي	73.0	17 847.1	14.3	3 503.2	2.7	658.4	1 022.8	4.2	5.8	1 421.4	100.0	24 452.9

الجدول 3
تكاليف المشروع حسب المكون والمكون الفرعي وسنة المشروع
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون والمكون الفرعي	2021	2022	2023	2024	المجموع
1- الدعم المباشر لصغار المنتجين بهدف الحفاظ على الإنتاج ومستوى الدخل الزراعيين وإضفاء التنوع عليهما، وحماية النظم الغذائية المحلية وسبل العيش	3 735.5	4 966.8	1 567.9	19.2	10 289.5
1-1 توزيع المدخلات والمعدات					
2-1 الأنشطة المدرة للدخل وإضفاء التنوع على العرض الغذائي والتغذوي	1 404.5	3 487.2	2 505.3	4.6	7 401.6
المجموع الفرعي	5 140.0	8 454.0	4 073.3	23.8	17 691.1
2- "إعادة البناء بشكل أفضل" من خلال تحسين وصول أصحاب الحيازات الصغيرة إلى معلومات عن السوق وخط للانتماء الأخضر	756.0	1 180.3	617.3	27.5	2 581.0
1-2 الحفاظ على الوصول إلى الأسواق والمنافذ وتعزيزه					
2-2 الوصول إلى خدمات مالية خضراء ميسورة التكلفة	632.1	160.9	163.3	-	956.3
المجموع الفرعي	1 388.1	1 341.2	780.6	27.5	3 537.3
3- التنسيق، والرصد والتقييم وإدارة المعرفة	624.6	724.1	526.5	323.1	2 198.3
1-3 التنسيق والإدارة					
2-3 الرصد والتقييم، وإدارة المعرفة والاتصالات	326.3	245.7	312.5	141.7	1 026.2
المجموع الفرعي	950.9	969.8	839.0	464.8	3 224.5
المجموع	7 479.0	10 764.9	5 692.9	516.1	24 452.9

استراتيجية وخطة التمويل والتمويل المشترك

26- سيمول مشروع الطوارئ الزراعية من خلال: (1) قرض من الصندوق بقيمة 17.84 مليون دولار أمريكي (10.24 مليار فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية)؛ (2) منحة بموجب مرفق الصندوق لتحفيز فقراء الريف – المرحلة الثانية بقيمة 0.658 مليون دولار أمريكي (0.377 مليار فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية)؛ (3) منحة بموجب برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة بقيمة 3.5 مليون دولار أمريكي (2.01 مليار فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية)؛ (4) مساهمة من المستفيدين تبلغ قيمتها حوالي 1.421 مليون دولار أمريكي (0.815 مليار فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية) على شكل مشاركة في الاستثمارات؛ (5) مساهمة من حكومة كوت ديفوار بقيمة تبلغ حوالي 1.022 مليون دولار أمريكي (587 مليون فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية) على شكل إعفاء من الضرائب والاضطلاع بدفع أتعاب المراقب المالي والمحاسب.

الصرف

27- ستجري الصروفات وفقا لدليل الصرف في الصندوق¹³ ما أن تدخل اتفاقية التمويل حيز النفاذ، وبمجرد استيفاء شروط الصرف الأول.

استراتيجية الخروج والاستدامة

28- تستند استراتيجية الخروج إلى نهج يجمع بين المعونة الطارئة والرؤية متوسطة الأجل. وستكمل مبادرة التمويل الأخضر الشمولي، عبر تمكينها المنظمات المهنية الزراعية والمشروعات الصغيرة والمتوسطة من الاستفادة من الائتمانات لضمان إنعاش القطاع الزراعي على نحو مستدام، خطة الدعم الاجتماعي والاقتصادي والإنساني لحكومة كوت ديفوار والاستثمارات الإضافية الناتجة عن المرحلة الثانية من الخطة الوطنية للاستثمار الزراعي. وأخيرا، ستساعد استراتيجية تنويع الإنتاج (الدواجن والأسماك)، وأوجه التأزر مع مشروع دعم تنمية سلاسل القيمة الزراعية في الإعداد للمشروع القادم لريادة الأعمال الريفية على نحو أفضل.

¹³ انظر <https://www.ifad.org/ar/document-detail/asset/39635782>

ثالثا- المخاطر

ألف- المخاطر وتدابير التخفيف من أثرها

29- ترد أدناه المخاطر الرئيسية وتدابير التخفيف من أثرها.

الجدول 4

المخاطر وتدابير التخفيف من أثرها

المخاطر المتبقية	تدابير التخفيف	المخاطر المتبقية	المخاطر
متوسطة	- شركات مع وكالات الأمم المتحدة لدعم التنفيذ في حالات الأزمات أو عدم الاستقرار - مشاركة المواطنين	متوسطة	الحكومة وتجدد الاضطرابات الاجتماعية والسياسية (الانتخابات الرئاسية في أكتوبر/تشرين الأول 2020)
كبيرة	- الإنعاش الاقتصادي بعد جائحة كوفيد-19 عن طريق التنوع الاقتصادي - تعزيز الأمن الغذائي من خلال توفير المدخلات ودعم المشورة التقنية والتسويق	كبيرة	مخاطر الاقتصاد الكلي
متوسطة	- دعم تطبيق قانون حيازة الأراضي الذي استحدثه برنامج دعم تنمية سلاسل القيمة الزراعية، والبنك الدولي، والاتحاد الأوروبي والوكالة الفرنسية للتنمية	متوسطة	الاستراتيجيات والسياسات القطاعية: النزاعات الناتجة عن ضعف تطبيق قانون حيازة الأراضي الريفية
متوسطة	- تعيين الموظفين الرئيسيين بالاستعانة بشركة وفقا لإجراءات تنافسية - المساعدة التقنية الوطنية والدولية لاستهلال المشروع وتدريب أعضاء وحدة تنسيق المشروع - الرصد الوثيق لوحدة تنسيق المشروع من قبل الصندوق وحكومة كوت ديفوار	كبيرة	قدرات التنفيذ المؤسسي والجدوى: ضعف قدرات الوزارة المسؤولة عن التنفيذ ووحدة تنسيق المشروع
كبيرة	- تعزيز قدرات أعضاء المنظمات الزراعية المهنية من حيث الحوكمة وتعزيز رقابة المواطنين - التطوير التشاركي للأنشطة والميزانيات - نشر تقارير عامة حول التمويل والتكاليف - آليات للتعامل مع الشكاوى والشواغل - إنشاء آلية لمشاركة المواطنين تقودها منصة العمل الوطني للزراعة الأسرية في كوت ديفوار ومنظمات المنتجين الجامعة	مرتفعة	استئثار النخبة أو قادة المنظمات الجامعة والتعاونيات بالأنشطة؛ والتدليس والفساد
متوسطة	- الاختيار على أساس المعرفة بعمليات الصندوق أو الجهات المانحة الأخرى - الضوابط على جميع المستويات (إبداء عدم الاعتراض من قبل الصندوق، والمصادقة من قبل المراقب المالي للوزارة على الميزانية، والتحقق من التكاليف والدفع من قبل محاسب الخزانة)؛ إعداد دليل للإجراءات؛ وبعثات الإشراف التي ينفذها الصندوق - الامتثال لمعايير النظام المحاسبي لمنظمة مواءمة قوانين الأعمال في أفريقيا؛ واستخدام برامج المحاسبة والإدارة الخاضعة للمعايرة - مراجعة البيانات المالية من قبل مراجع حسابات خارجي مسجل في نقابة المحاسبين القانونيين وعلى أساس تفويض مصدق عليه من قبل الصندوق	كبيرة	الإدارة المالية: مخاطر الاختلاس وخطر عدم الامتثال للمبادئ التوجيهية للصندوق نتيجة الطابع الطارئ للمشروع؛ والقدرة على امتصاص الموارد

المخاطر المتبقية	تدابير التخفيف	المخاطر المتبقية	المخاطر
	<ul style="list-style-type: none"> - إعداد خطة العمل والميزانية السنوية: (1) بدء عملية التخطيط في أغسطس/آب 2021 من قبل المكاتب الفرعية الإقليمية؛ (2) توحيد خطة العمل والميزانية السنوية من قبل وحدة تنسيق المشروع مع تحليل مقارن للإطار المنطقي وجداول التكاليف؛ (3) المصادقة على خطة العمل والميزانية السنوية من قبل اللجنة التوجيهية قبل إحالتها إلى الصندوق - توفير دفعة مقدمة قبل بدء التشغيل تبلغ قيمتها 360 000 يورو كحد أقصى للوفاء بشروط الصرف الأول - الامتثال لإجراءات الصندوق على صعيد الإدارة المالية والتوريد 		
متوسطة	<ul style="list-style-type: none"> - تدريب الموظفين على التخطيط (المشاركة في نظام تتبع عدم الاعتراض) والتوريد - إجراء ما لا يقل عن بعثة إشراف واحدة للنتائج على صعيد التوريد ومصفوفة المخاطر - اجتماعات دورية لحل مسائل إدارة التوريد 	كبيرة	القدرات في مجال التوريد
كبيرة	<ul style="list-style-type: none"> - الترويج للتكنولوجيات والتقنيات الزراعية الذكية مناخيا - تعزيز إجراءات التكيف مع تغيّر المناخ والوصول إلى التمويل الأخضر 	مرتفعة	السياق البيئي والمناخي: الآثار السلبية لتغيّر المناخ على الإنتاجية الزراعية في المناطق المستهدفة
متوسطة	<ul style="list-style-type: none"> - وضع استراتيجية استهداف أكثر شمولا للمجموعات الأشد ضعفا - توعية الجهات الفاعلة بأهداف المشروع، واستراتيجياته وتدخلاته - مشاركة المستفيدين في اللجنة التوجيهية والاستهداف، والتخطيط للأنشطة ولبعثات الرصد والتقييم 	متوسطة	الخطر الاجتماعي (الإقصاء الاجتماعي)
متوسطة	<ul style="list-style-type: none"> - شراكات مع المنظمات الإنسانية وهيئات الأمم المتحدة، والدعوة لإنشاء ممر إنساني بغية تفادي الأزمات الغذائية - إعادة توجيه أنشطة المشروعات الحالية للاستجابة لحالات الطوارئ الوطنية 	كبيرة	الصحة (الوباء): زيادة تفشي جائحة كوفيد-19 أثناء تنفيذ المشروع: إغلاق الحدود، وتقييد الحركة واضطراب الأسواق
متوسطة		كبيرة	إجمالي المخاطر

باء- الفئة البيئية والاجتماعية

30- يُصنّف المشروع في الفئة باء وفقا لمذكرة إجراءات التقييم الاجتماعي والبيئي والمناخي، ومن غير المتوقع أن يؤدي إلى آثار سلبية. وسيجري التخفيف من بعض المخاطر التي تم تحديدها عن طريق الممارسات الزراعية المستدامة (إدارة التربة وموارد المياه والزراعة الإيكولوجية، من ضمن أمور أخرى)، وبناء القدرات والوصول إلى التمويل الأخضر.

جيم- تصنيف المخاطر المناخية

31- تُصنّف المخاطر المناخية على أنها مرتفعة. وتعيش المجموعة المستهدفة من استغلال الموارد الطبيعية. وستُنقذ تدابير التخفيف ترمي إلى تعزيز القدرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ (توزيع مدخلات ذات جودة عالية، واعتماد تقنيات وتدابير للتكيف مع تغيّر المناخ، وما إلى ذلك).

دال- القدرة على تحمل الديون

32- وفقا لصندوق النقد الدولي، يعتبر الدين الخارجي والعالمي مستداما، وتُعدّ مخاطر تعرض البلاد لإجهاد الديون متوسطة. وستحدث الجائحة وتدهور السياق العالمي واختلال سلسلة الإمداد أثرا سلبيا على اقتصاد كوت ديفوار. وبالنظر إلى الإنفاق الاستثنائي المتكبد في عام 2020 بغية التعامل مع جائحة كوفيد-19، فمن المتوقع أن يعود العجز إلى مستوى ما قبل الأزمة في عام 2021.

رابعاً- التنفيذ

ألف- الإطار التنظيمي

إدارة المشروع وتنسيقه

33- ستضطلع وزارة الاقتصاد والمالية بدور الوكالة المنفذة لمشروع الطوارئ الزراعية. وسيجري تحديد جهات اتصال داخل الوزارات الأخرى المعنية لتسهيل التواصل والتفاعل. وستشكّل لجنة للتوجيه والرصد بدعم من لجنة للدعم والرصد التقني. وسيجري تعيين موظفي وحدة تنسيق المشروع على أساس تنافسي.

الإدارة المالية والتوريد والحوكمة

34- ستضطلع وحدة تنسيق المشروع بإدارة الشؤون الإدارية والمالية والمحاسبية، وستضم مسؤولا إداريا وماليا، ومحاسبا ومساعد محاسبة. وسيتم تعيين موظفي دعم في كل مكتب فرعي إقليمي (بوندوكو ومان).

35- وستنظّم الإدارة المالية حول أربع ركائز: (1) الموارد المالية؛ (2) الإشراف على الميزانية؛ (3) الإشراف المحاسبي؛ (4) الإشراف المالي والمادي. وستتماشى المحاسبة مع معايير النظام المحاسبي لمنظمة مواءة قوانين الأعمال في أفريقيا. وسيتم تفصيل إجراءات الإدارة المالية والإدارية في الرسالة الموجهة إلى المقترض/المستفيد، وفي دليل الإجراءات الإدارية.

36- وسيجري إعداد خطة العمل والميزانية السنوية على أساس الأنشطة المزمعة، والميزانية، وعناصر الاتفاقات الموقعة مع الشركاء للسنة المعنية.

37- وفي إطار المشروع، سيفتح المقترض/المستفيد حسابا مخصصا مقوما بفرنكات الجماعة المالية الأفريقية في المصرف المركزي لدول غرب أفريقيا، وسيتم استخدام نظام حساب السلف المؤقتة. وسيُفتح حساب تشغيلي مقوم بفرنكات الجماعة المالية الأفريقية في مصرف الخزينة لتمويل نفقات المشروع. وسيكون لكل من المكاتب الفرعية الإقليمية حساب للسلف. وستتم مراجعة حسابات المشروع وإدارته سنويا من قبل شركة لمراجعة الحسابات مستقلة ومؤهلة تعين في إطار المشروع بموافقة الصندوق. وستُحال تقارير المراجعة إلى الصندوق في غضون ستة أشهر من نهاية السنة المالية.

38- **التوريد.** سيجري تقديم الأعمال والسلع، بالإضافة إلى الخدمات الاستشارية الممولة من موارد المشروع، وفقا لقواعد التوريد المعمول بها في كوت ديفوار، وبالامتنال لمبادئ الصندوق التوجيهية ذات الصلة. وقد يتم التفويض بإجراءات توريد عاجلة بالاتفاق المباشر أو بإجراءات لاستدراج مقيد للعروض في إطار المشروع. وستوضع خطة توريد سنوية بالاستناد إلى خطة العمل والميزانية السنوية.

39- **الحوكمة.** وسيتمثل مشروع الطوارئ الزراعية لمبادئ الحوكمة الرشيدة والشفافية.

باء- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والاتصالات

- 40- سيجري **التخطيط** للأنشطة من خلال خطة العمل والميزانية السنوية التي تتضمن: (1) وصفا تفصيليا للأنشطة المزمع تنفيذها في السنة القادمة، بالإضافة إلى طرائق التنفيذ ومؤشرات الرصد؛ (2) خطة للصرف؛ (3) خطة التوريد.
- 41- وسيستند **نظام الرصد والتقييم** إلى: (1) الإطار المنطقي الذي يتضمن وصفا لمسوغ التدخل؛ (2) خطة العمل والميزانية السنوية؛ (3) دليل الرصد والتقييم؛ (4) منصة تكنولوجيا المعلومات التي تحتوي على أدوات المعلومات الجغرافية.
- 42- وسيتم إجراء دراسات الأثر عند إتمام المشروع.
- 43- **وفيما يتعلق بالتعلم وإدارة المعرفة**، سيولى اهتمام خاص للاستفادة من الإنجازات وإدارة المعرفة المتولدة أثناء تنفيذ المشروع. وستنشأ مكتبة إلكترونية حول الممارسات الجيدة، والنشرات الإخبارية، والأفلام الوثائقية وموقع إلكتروني للمشروع. وسيجري تنظيم تبادلات بين الجهات الفاعلة. وسيساهم المشروع في الاستفادة من إنجازات برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.

جيم- خطط التنفيذ

جاهزية التنفيذ وخطط الاستهلال

- 44- أعدت ميزانية تفصيلية قدرها 360 000 يورو (كحد أقصى) للأنشطة ما قبل الاستهلال قبل الموافقة على المشروع.

الإشراف واستعراض منتصف المدة والإنجاز

- 45- سيضطلع الصندوق بالإشراف المباشر، وسيجري بعثة إشراف واحدة سنويا وبعثة لدعم التنفيذ. وسيتم تنظيم بعثات دعم دورية مع الوزارة المسؤولة عن التنفيذ ووحدة تنسيق المشروع. وستجرى المراجعات في منتصف المدة وفي نهايتها.

خامسا- الوثائق القانونية والسند القانوني

- 46- ستشكل اتفاقية تمويل بين جمهورية كوت ديفوار والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض/المستفيد. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها في الذيل الأول.
- 47- وجمهورية كوت ديفوار مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 48- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل ومعاييرها في الصندوق.

سادسا- التوصية

49- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية كوت ديفوار قرضا بشروط مختلطة تعادل قيمته خمسة عشر مليوناً وستمئة وأربعين ألف يورو (15 640 000 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

وقرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية كوت ديفوار منحة تعادل قيمتها ثلاثة ملايين وسبعين ألف يورو (3 070 000 يورو)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

جلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Accord de financement négocié

PRÊT NO. [numéro]
DON NO. [numéro]

ACCORD DE FINANCEMENT

*Projet d'Urgence Agricole
(PUA-CI)*

entre la

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE

et le

FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE

Signé à Abidjan, Côte d'Ivoire, et Rome, Italie



République de Côte d'Ivoire
Projet d'Urgence Agricole (PUA-CI)

PRÊT NO. _____
DON NO. _____

ACCORD DE FINANCEMENT

Prêt No: _____
Don No: _____

Nom du Projet: Projet d'Urgence Agricole (PUA-CI) ("le Projet")

La République de Côte d'Ivoire ("l'Emprunteur" ou le "Bénéficiaire")

et

Le Fonds international de développement agricole (le "Fonds" ou le "FIDA")

(désignées individuellement par une "Partie" et collectivement par les "Parties")

ATTENDU QUE l'Emprunteur/Bénéficiaire a sollicité du Fonds un prêt (le "Prêt") et un don (le "Don") pour le financement du Projet décrit à l'Annexe 1 du présent accord;

ATTENDU QUE le Fonds a accepté de financer le Projet;

PAR CONSÉQUENT, les Parties conviennent de ce qui suit :

Section A

1. Le présent Accord comprend l'ensemble des documents suivants: le présent document, la description du Projet et les dispositions relatives à l'exécution (Annexe 1), le tableau d'affectation des fonds (Annexe 2) et les clauses particulières (Annexe 3).

2. Les conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009, telles que modifiées en décembre 2018 et toutes éventuelles modifications postérieures ("les Conditions Générales") sont annexées au présent document, et l'ensemble des dispositions qu'elles contiennent s'appliquent au présent Accord. Aux fins du présent Accord, les termes dont la définition figure dans les Conditions Générales ont la signification qui y est indiquée.

3. Le Fonds accorde à l'Emprunteur/Bénéficiaire un Prêt et un Don (le "Financement"), que l'Emprunteur/Bénéficiaire utilise aux fins de l'exécution du Projet, conformément aux modalités et conditions énoncées dans le présent Accord.

Section B

1. A. Le montant du Prêt est de quinze millions six cent quarante mille euros (15 640 000 EUR).

B. Le montant du Don ASAP est de trois millions soixante-dix mille euros (3 070 000 EUR)

2. Le Prêt est accordé à des conditions mixtes, supporte un taux d'intérêt sur le montant de l'encours en principal et une commission de service déterminés par le FIDA à la date d'approbation du Prêt par le Conseil d'administration du Fonds. Le taux d'intérêt et les frais de service déterminés seront fixes pour le cycle de vie du prêt et payables semestriellement au titre du service du prêt avec un délai de remboursement de vingt-cinq (25) ans, y compris un différé d'amortissement de cinq (5) ans, à compter de la date d'approbation par le Conseil d'administration.

République de Côte d'Ivoire
Projet d'Urgence Agricole (PUA-CI)

PRÊT NO. _____
DON NO. _____

3. La monnaie de paiement au titre du service du Prêt est l'Euro.
4. L'exercice financier débute le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre.
5. Le remboursement du principal et le paiement de la commission de service du Prêt sont exigibles le 15 juin et le 15 décembre.
6. Un compte désigné libellé en Franc de la Communauté Financière Ouest Africaine (FCFA) pour l'utilisation exclusive des fonds provenant du Prêt du FIDA et du Don ASAP sera ouvert au nom du Projet par l'Emprunteur/Bénéficiaire auprès de la Banque Centrale des Etats de l'Afrique de l'Ouest (BCEAO). L'Emprunteur/Bénéficiaire doit informer le Fonds des fonctionnaires autorisés à exploiter le compte désigné.
7. Un compte d'opération libellé en FCFA sera ouvert par l'Unité de Coordination du Projet (UCP) au nom du Projet auprès de la Banque du Trésor afin de financer les dépenses de fonctionnement et d'investissement du Projet.
8. L'Emprunteur/Bénéficiaire fournira des fonds de contrepartie aux fins du Projet d'un montant de neuf cent douze mille neuf cent Euros (912 900 EUR) sous forme d'exonération des taxes et la prise en charge des indemnités du contrôleur financier et de l'agent comptable qui seront mis à la disposition du Projet.

Section C

1. L'Agent principal du Projet est le Ministère de L'Économie et des Finances (MEF).
2. L'exécution technique des composantes du Projet sera assurée par le Ministère d'État, Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural (MEMINADER), le Ministère des Ressources Animales et Halieutiques (MIRAH), et la Banque Nationale d'Investissement (BNI), qui sont désignées comme Parties supplémentaires au Project.
3. La Date d'achèvement du Projet est fixée au troisième anniversaire de la date d'entrée en vigueur du présent Accord et la Date de clôture du financement sera 6 mois plus tard, ou toute autre date désignée par le Fonds par notification à l'Emprunteur/Bénéficiaire.
4. L'acquisition de biens, travaux et services financés par l'Accord sera régie par le Code et les procédures en vigueur sur le territoire de l'Emprunteur/Bénéficiaire dans la mesure où ils sont conformes aux directives pour la passation des marchés relatifs aux projets du FIDA.

Section D

Le Fonds administrera le Prêt et le Don et supervisera le Projet.

Section E

1. Les éléments suivants constituent des conditions additionnelles préalables au premier décaissement:
 - a) La non objection du FIDA à l'égard du manuel de mise en œuvre du Projet.
 - b) Le personnel clé du Projet a été nommé conformément au recrutement par voie compétitive.
 - c) L'ouverture du Compte désigné du Projet.

République de Côte d'Ivoire
Projet d'Urgence Agricole (PUA-CI)

PRÊT NO. _____
DON NO. _____

- d) L'installation et le paramétrage du logiciel comptable.
 - e) Le remboursement de toute dépense déclarée inéligible par le FIDA dans les autres projets actifs en Côte d'Ivoire.
 - f) Une évaluation des capacités en gestion financière et du risque fiduciaire de l'Agent principal du projet a été effectuée.
2. Les éléments suivants constituent des motifs supplémentaires de suspension du présent Accord :
- a) Le Manuel de procédures administratives, comptables et financières, ou l'une de ses dispositions, a été suspendu, résilié en tout ou partie, a fait l'objet d'une renonciation ou de toute autre modification sans le consentement préalable du Fonds, et le Fonds considère que ces événements ont eu ou auront, vraisemblablement, un effet préjudiciable grave sur le Projet ; et
 - b) Tout personnel clé du Projet tel que décrit dans le Manuel des Procédures administratives a été nommé, transféré ou retiré de ses fonctions sans l'accord préalable du FIDA.
3. Toutes les communications ayant trait au présent Accord doivent être adressées aux représentants dont le titre et l'adresse figurent ci-dessous:

Pour l'Emprunteur/Bénéficiaire:

Le Ministre
Ministère de l'Économie et des Finances
Avenue Marchand
Immeuble SCIAM, 19^{ème} étage
BP V163 Abidjan
République de Côte d'Ivoire

Pour le Fonds:

Le Président
Fonds international de développement agricole
Via Paolo di Dono 44
00142 Rome, Italie

République de Côte d'Ivoire
Projet d'Urgence Agricole (PUA-CI)

PRÊT NO. _____
DON NO. _____

Le présent Accord a été établi en langue française en deux (2) exemplaires originaux, un (1) pour le Fonds et un (1) pour l'Emprunteur/Bénéficiaire.

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE

Son Excellence Monsieur ADAMA COULIBALY
Ministre de l'Économie et des Finances

Date : _____

FONDS INTERNATIONAL
POUR LE DEVELOPPEMENT AGRICOLE

Gilbert F. Houngbo
Président

Date : _____



République de Côte d'Ivoire
Projet d'Urgence Agricole (PUA-CI)

PRÊT NO. _____
DON NO. _____

Annexe 1

Description du Projet et dispositions relatives à l'exécution

I. Description du Projet

1. *Population cible.* Le PUA-CI touchera directement 53 600 ménages bénéficiaires directs équivalant à 294 800 personnes constituées de: i) des petits producteurs du PADFA n'ayant pas bénéficié de financements COVID-19 estimés à 20 000 (37,3%); ii) les bénéficiaires du PROPACOM-OUEST durement touchés par la pandémie environ 7 249 (13,5%); iii) les communautés les plus vulnérables des poches de pauvreté environ 26 351 (49%); iv) les producteurs sont ceux ayant moins de 2 hectares, y compris, les éleveurs et aquaculteurs ayant des problèmes de production/productivité, de stockage, transformation et commercialisation, des sources de revenus instables, des déficits alimentaires et nutritionnels; v) 30% jeunes (âgés de 18/35 ans); vi) 50% des femmes; et vii) 3 à 5% de personnes handicapées.

2. *Zone d'intervention du Projet.* Le PUA-CI sera mis en œuvre dans les régions du Nord et centre (Bagoué, Poro, Tchologo, Hambol et Gbêké) les plus touchées; les poches de pauvreté non-couvertes par les financements COVID-19 (PADFA et RPSF) et les régions de l'Ouest (Tonpki, Kabadougou, Folon, Bafing, Worodougou et Béré) du Projet d'appui à la production agricole et à la commercialisation extension ouest de PROPACOM-OUEST pour protéger ses acquis.

3. *Finalité.* Le PUA-CI a pour objectif de soutenir le GoCI dans la fourniture d'une aide d'urgence aux petits producteurs agricoles les plus impactés par la COVID-19 et le CC et engagés dans les chaînes de valeur hautement stratégiques pour la sécurité alimentaire et nutritionnelle.

4. *Objectif.* L'objectif du Projet est de maintenir et d'améliorer la sécurité alimentaire et nutritionnelle des ménages, tout en soutenant la relance avec l'approche BBB « reconstruire en mieux » en vue de renforcer la productivité agricole, la résilience climatique des petits exploitants agricoles, et leur capacité à générer un revenu sur le long terme.

5. *Composantes.* Le Projet s'articule autour des composantes ci-après:

5.1 *Composante 1: Soutien direct aux petits producteurs pour maintenir et diversifier la production agricole, les revenus agricoles et protéger les systèmes alimentaires locaux et les moyens d'existence.* Les résultats attendus sont: i) le maintien/augmentation de la production dans les chaînes de valeur alimentaires critiques, ainsi que la reconstitution par les petits producteurs du stock de semences perdu pendant la crise; ii) la diversification des productions agricoles et le renforcement de la résilience des petits producteurs faces aux chocs. La composante 1 se divise en deux sous-composantes:

5.1.1 *Sous-composante 1.1: Accès sécurisé aux intrants et aux céréales de base à travers le renforcement des réseaux* Sous-composante 1.1. Distribution d'intrants et d'équipements appuiera: i) la recapitalisation des exploitations avec la distribution de semences intrants améliorées¹ à 1 600 maïsiculteurs et à 6 000 riziculteurs pour les saisons culturales 2021, pour reconstituer les stocks et combler le déficit de semences; ii) la fourniture d'équipements agricoles aux OPA rizicoles (motoculteurs et batteuses-vanneuses); iii) le renforcement des systèmes semenciers locaux particulièrement les agri-multiplicateurs semenciers (40 tonnes de semences améliorées de maïs); iv) la réduction

¹ Semences améliorées sont définies comme des semences qui sont à la fois résilientes aux changements climatiques et avec haute valeur nutritive

République de Côte d'Ivoire
Projet d'Urgence Agricole (PUA-CI)

PRÊT NO. _____
DON NO. _____

des pertes post-récolte grâce à la mise à disposition d'équipements de stockage et de transformation.

5.1.2. Sous-composante 1.2: Activités génératrices de revenus et diversification de l'offre alimentaire et nutritionnelle: i) appuiera les AGR dans les filières à cycle court (fourniture de kits d'intrants) pour accroître les revenus et diversifier les sources alimentaires et nutritionnelles (légumes, petits ruminants, poissons); ii) aménagera de petits sites pour certaines filières (étangs piscicoles, etc.); iii) fournira des petits équipements post-récolte de conservation et de transformation (sacs, caisses, etc. pour le maintien/augmentation de la productivité); iv) accompagnera les services de formation, conseil techniques, managériaux et organisationnels; v) soutiendra l'application des bonnes pratiques d'intensification, agroforesterie et de valorisation durable de la production pour renforcer la résilience climatique à long terme. Le RPSF II subventionnera à 100% l'acquisition de semences améliorées de riz au profit de 1 089 riziculteurs (pluvial et irrigué) et à 80% les kits de récoltes et post-récoltes.

5.2 Composante 2: « Reconstruire en mieux » en améliorant l'accès des petits exploitants aux informations sur le marché et à une ligne de crédit verte.

Sous-composante 2.1. Maintien et renforcement de l'accès aux marchés et aux opportunités visant à: i) appuyer la mise en place d'une plate-forme numérique au bénéfice des petits producteurs pour agréger les informations relatives aux marchés; ii) faciliter les partenariats commerciaux; iii) renforcer les capacités d'utilisation de la plateforme.

Sous-composante 2.2. Accès à des services financiers verts abordables sera financée par l'Initiative Finance Verte Inclusive (IGREENFIN) du Fonds Vert Climat. Elle établira une ligne de crédit verte à 0% taux d'intérêt au sein de la Banque Nationale d'Investissement (BNI) destinée aux jeunes et femmes porteurs de micro-projets d'adaptation et d'atténuation. De plus, IGREENFIN renforcera les capacités de la BNI et des bénéficiaires sur la finance verte et facilitera leur transition vers une économie de marché basée sur des pratiques agricoles résilientes aux CC et sobre en carbone.

II. Dispositions relatives à l'exécution

6. *L'Agent principal du Projet.* L'Agent principal du Projet est le Ministère de L'Économie et des Finances (MEF).

7. *Comité d'orientation et de pilotage du Projet (COP).* Il sera mis en place par l'Agent principal du Projet pour orienter les approches de mise en œuvre du PUA-CI, approuver les programmes de travail et budgets annuels (PTBA) et les rapports et assurer la synergie avec les autres initiatives. Le Comité d'appui et de suivi technique (CAST) aura pour mission d'appuyer le COP et l'unité de coordination de projet (UCP) dans l'exécution et le suivi des recommandations ainsi que la mobilisation des expertises nécessaires pour soutenir la mise en œuvre des activités techniques. Le CAST aura également pour rôle de résoudre les goulets d'étranglements empêchant une bonne mise en œuvre du projet.

8. Le COP sera constitué des représentants suivants: i) un représentant du Ministère de l'Économie et des Finances (MEF); ii) un représentant du Ministère d'État, Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural (MEMINADER); iii) un représentant du Ministère des Ressources Animales et Halieutiques (MIRAH); (iv) un représentant du Ministère du Budget et du Portefeuille de l'État (MBPE); v) les représentants de l'interprofession/des OPA des filières appuyées (6); vi) un représentant du Ministère du Commerce et de L'Industrie (MCI); vii) un représentant du Ministère de la Femme, de la Famille, et de L'Enfant (MFFE); viii) un représentant du Ministère en charge de la Promotion de la Jeunesse, de l'Insertion Professionnelle et du Service Civique (MPJIPSC); ix) un

République de Côte d'Ivoire
Projet d'Urgence Agricole (PUA-CI)

PRÊT NO. _____
DON NO. _____

représentant du Ministère de l'Environnement et du Développement Durable (MINEDD); x) les Présidents des Conseils régionaux et Préfets des régions du Projet; xi) un représentant du Ministère de la Santé et de l'Hygiène Publique (MSHP); et xii) un représentant de la société civile. Le secrétariat du COP sera assuré par la Direction de l'évaluation des projets de l'Agent principal du Projet. Le COP aura pour responsabilité de : (i) orienter les approches de mise en œuvre du PUA-CI; (ii) approuver les programmes de travail et budgets annuels (PTBA) et les rapports; et (iii) assurer la synergie avec les autres initiatives.

9. *Unité de coordination du Projet.* Elle sera basée à Abidjan. L'UCP sera en charge de la mise en œuvre administrative et financière et de la stratégie d'intervention du Projet. Elle disposera pour ce faire d'une autonomie de gestion administrative et financière, de programmation et de budgétisation. Elle comprendra un personnel clef composé : i) d'un coordonnateur national de Projet; ii) d'un responsable de l'administration et des finances (RAF); iii) d'un responsable de passation des marchés (RPM); et (iv) d'un responsable du suivi évaluation et gestion des savoirs (RSEGS). Ce personnel sera appuyé par une équipe de support (comptable, administration et trois chauffeurs). Pour les aspects techniques du Projet, les Ministères concernés détacheront: i) un responsable filière rizicole; ii) un responsable des filières maraîchères et maïs; iii) un responsable des ressources animales et halieutiques; et iv) un responsable pour les financements innovants. Pour assurer une opérationnalisation des actions du projet, ce dernier aura deux antennes, l'une basée à Bondoukou et l'autre à Man.

10. *Partenaires stratégiques.* Le projet développera des partenariats avec les OPA à plusieurs niveaux. Au niveau local, les OPA (groupements ou coopératives) seront des cibles privilégiées des activités d'urgence afin d'assurer des dynamiques collectives multipliant les effets bénéfiques du projet. Par ailleurs, les OP locales seront également associées étroitement aux initiatives pilotes de renforcement de la durabilité des systèmes de production (cf. SC1.3 mise en œuvre par des ONG) puisque ces initiatives que le Projet va renforcer sont déjà conduites en collaboration avec les OP. Au niveau des filières nationales spécialisées par filière, le projet accompagnera les filières d'OPA dans (i) le renforcement de leurs actions d'accompagnement de leurs membres sur des volets innovants ou ayant déjà fait leurs preuves, (ii) et dans le suivi et la capitalisation de ces activités. Le projet apportera aussi un appui institutionnel pour renforcer (i) les compétences des leaders nationaux et locaux sur des aspects organisationnels et économiques et (ii) pour assurer la coordination et le suivi des appuis au sein de l'OPA filière afin de renforcer l'appropriation des acquis en leur sein. Au niveau plus global, le PUA-CI associera les OPA dans le cadre de son partenariat avec la société civile (qui rassemble plusieurs centaines d'organisations dont des OP réparties sur l'ensemble du territoire national) sur l'engagement citoyen pour permettre au-delà de l'évaluation citoyenne des actions du projet, d'identifier des thématiques de dialogue politiques porteuses pour le développement durable de l'agriculture familiale et des organisations qui représentent les petits producteurs dans le pays.

11. *Suivi et évaluation.* Le Système de suivi-évaluation (SSE) s'appuiera sur: i) le cadre logique décrivant la logique d'intervention; ii) le PTBA; iii) le manuel de suivi-évaluation; et iv) la plateforme informatique. A l'achèvement du projet, des études d'impact seront menées.

12. *Gestion des connaissances.* Une attention particulière sera accordée à la capitalisation des acquis et la gestion des savoirs générés pendant la mise en œuvre du projet. Une bibliothèque électronique sur les bonnes pratiques, bulletins d'information, documentaires et site web du projet seront développés. Des échanges entre acteurs seront organisés sous formes d'ateliers ou de visites d'échanges.

13. *Manuel de mise en œuvre de Projet.* L'Agent principal du Projet préparera un Manuel des Procédures Administratives financières et comptables acceptable pour le FIDA. Ce

République de Côte d'Ivoire
Projet d'Urgence Agricole (PUA-CI)

PRÊT NO. _____
DON NO. _____

Manuel inclura, entre autres (i) la coordination institutionnelle quotidienne du Projet, (ii) le budget, les procédures de décaissement, de passation des marchés, de surveillance et d'évaluation, de gestion financière et de rapportage, (iii) les procédures de recrutement du personnel clé du Projet ou de toute assistance technique, (iv) une description détaillée des modalités de mise en œuvre du Projet, et (v) toutes autres procédures ou modalités administratives, financières ou techniques requises par le Projet.

14. L'Agent principal du Projet adressera un projet de Manuel au FIDA pour commentaire et approbation. L'Agent principal du Projet adoptera le Manuel tel qu'approuvé par le FIDA et fournira dans les meilleurs délais une copie au FIDA. L'Emprunteur devra exécuter le Projet conformément au Manuel et ne pourra le modifier, l'abroger, y déroger ou permettre de le modifier, de l'abroger ou d'y déroger sans l'accord écrit préalable du FIDA.

République de Côte d'Ivoire
Projet d'Urgence Agricole (PUA-CI)

PRÊT NO. _____
DON NO. _____

Annexe 2

Tableau d'affectation des fonds

1. *Affectation du produit du Prêt et du Don.* a) Le tableau ci-dessous indique les catégories de dépenses admissibles à un financement sur le paiement du Prêt et du Don ASAP ainsi que le montant du prêt et du don affecté à chaque catégorie et la répartition en pourcentage des dépenses à financer pour chacun des postes des différentes catégories:

Total	Montant alloué au titre du Prêt FIDA (exprimé en EUR)	Montant alloué au titre du Don ASAP (exprimé en EUR)	Pourcentage des dépenses autorisées à financer
I. Travaux	2 410 000	210 000	100% hors contribution des bénéficiaires
II. Equipement et Matériel	2 225 000	250 000	100% hors taxes et hors contribution des bénéficiaires
III. Consultations	3 640 000	2 085 000	100% hors contribution des bénéficiaires
IV. Biens services et intrants	4 600 000	220 000	100% hors contribution des bénéficiaires
V. Salaires et Indemnités	1 200 000	-	100% hors contribution du Gouvernement
Non Alloué	1 565 000	305 000	
TOTAL	15 640 000	3 070 000	

b) Les termes utilisés dans le tableau ci-dessus se définissent comme suit:

- i) Les dépenses « d'Équipement et Matériel » relatives à la catégorie II incluent également les dépenses relatives aux véhicules.
- ii) Les dépenses de « Consultations » de la catégorie III incluent les dépenses liées aux formations et aux ateliers.
- iii) Les dépenses de « Salaires et Indemnités » de la catégorie V incluent également les dépenses liées aux coûts de fonctionnement.

2. Modalités de décaissement

- a) *Frais de démarrage.* Les retraits relatifs aux dépenses de démarrage afférents aux catégories III « Consultations » et IV « Salaires et Indemnités » engagés avant la satisfaction des conditions générales de retrait ne doivent pas dépasser un montant total de trois cent soixante mille euros (EUR 360 000).

République de Côte d'Ivoire
Projet d'Urgence Agricole (PUA-CI)

PRÊT NO. _____
DON NO. _____

Annexe 3

Clauses particulières

1. Conformément aux dispositions de la section 12.01 a) xxiii) des Conditions Générales, le Fonds peut suspendre, en tout ou partie, le droit de l'Emprunteur/Bénéficiaire de solliciter des retraits du compte du prêt du Fonds si l'Emprunteur/Bénéficiaire n'a pas respecté l'une quelconque des clauses énoncées ci-dessous, et si le FIDA a établi que ladite défaillance a eu, ou risque d'avoir, un effet préjudiciable important sur le Projet:

2. Dans les six (6) mois suivant l'entrée en vigueur de l'Accord de financement, le Projet achètera et installera un logiciel de comptabilité personnalisé, conformément aux pratiques en vigueur dans les projets soutenus par le FIDA, afin de satisfaire aux normes comptables internationales et aux exigences du FIDA.

3. Dans les six (6) mois suivant l'entrée en vigueur de l'Accord de financement, le Projet conclura un protocole d'accord avec les partenaires de mise en œuvre qui structurera la collaboration, définira les rôles, les responsabilités et les devoirs en matière de mise en œuvre et de gestion financière, comptabilité et rapportage.

4. *Planification, suivi et évaluation.* L'Emprunteur/Bénéficiaire veillera à ce qu'un système de Planification, de Suivi et d'Évaluation (PM&E) soit mis en place dans les douze (12) mois à compter de la date d'entrée en vigueur du présent accord.

5. *Genre.* L'Emprunteur/Bénéficiaire veillera, à compétence égale, à privilégier les candidatures de femmes et des jeunes dans le cadre du Projet.

6. *Sécurité du régime foncier.* L'Emprunteur/Bénéficiaire veillera à ce que le processus d'acquisition des terres soit déjà achevé et que les processus de compensation soient conformes aux meilleures pratiques internationales et aux principes du consentement libre, préalable et éclairé.

7. *Conformité aux procédures d'évaluation sociale environnementale et climatique (SECAP).* L'Emprunteur/Bénéficiaire veillera à ce que le Projet soit mis en œuvre conformément au SECAP du FIDA et plus précisément aux mesures suivantes:

L'Emprunteur/Bénéficiaire veille à ce que: a) toutes les activités du Projet soient mises en œuvre dans le strict respect des lois/réglementations pertinentes de l'Emprunteur/Bénéficiaire; b) toutes les activités de Projet tiennent particulièrement compte de la participation et des pratiques des populations de minorités ethniques, conformément à la Politique du FIDA sur les peuples autochtones (2009), selon le cas; c) les propositions de travaux de génie civil incluent la confirmation qu'aucune acquisition forcée de terres ou réinstallation involontaire de terres n'est requise dans le cadre du Projet. En cas d'acquisition imprévue de terres non prévue ou de réinstallation involontaire dans le cadre du Projet, l'Emprunteur/Bénéficiaire devra immédiatement informer le Fonds et préparer les documents de planification nécessaires; d) les hommes et les femmes reçoivent une rémunération égale pour un travail de valeur égale au titre du Projet; e) le recours au travail des enfants n'est pas prévu dans le Projet; f) les mesures incluses dans le plan d'action pour l'égalité des sexes préparé pour le Projet sont entreprises et les ressources nécessaires à leur mise en œuvre sont mises à disposition en temps utile; et g) toutes les mesures nécessaires et appropriées pour mettre en œuvre le plan d'action en faveur de l'égalité des sexes afin de garantir que les femmes puissent participer et bénéficier équitablement du Projet sont dûment prises.

République de Côte d'Ivoire
Projet d'Urgence Agricole (PUA-CI)

PRÊT NO. _____
DON NO. _____

8. *Mesures anticorruption.* L'Emprunteur/Bénéficiaire doit se conformer à politique du FIDA en matière de prévention de la fraude et de la corruption dans le cadre de ses activités et opérations.

9. *Harcèlement sexuel, exploitation sexuelle et abus.* L'Emprunteur/Bénéficiaire et les parties au projet doivent s'assurer que le projet est exécuté conformément aux dispositions de la politique du FIDA en matière de prévention du harcèlement sexuel, de l'exploitation sexuelle et des abus sexuels, qui peut être modifiée de temps à autre.



Cadre logique

Cadre logique	Indicateurs				Moyens de Vérification			Hypothèses	
	Résultats	Nom de l'indicateur	Unité	Baseline	Cible finales	Source	Fréquence		Responsabilité
Outreach	Nombre de personnes /bénéficiaires* recevant des services promus ou appuyés par le PUA-CI (CI 1)	Personnes	0	53 600	Rapports projets	Semi-annuels	UCP	Identification efficace des acteurs et ciblage des femmes/jeunes réalisé au niveau villageois	
		Hommes	Personnes	0					13 400
		Femmes	Personnes	0					26 800
		Jeunes	Personnes	0					17 550
		Nombre de ménages touchés (CI 1.a)	Ménages	0					13 400
		Nombre estimé de personnes touchées** (CI 1.b)	Personnes	0					294 800 ^[1]
		Hommes – Nombre	personnes	0					5 000
		Femmes – Nombre	Personnes	0					5 000
	Total membres de ménage – Nombre	Personnes		10 000					
Objectif général: Soutenir le GoCIV à fournir une aide d'urgence aux petits producteurs agricoles les plus impactés par la COVID -19 et les changements climatiques et qui sont engagés dans les chaînes de valeurs hautement stratégiques pour la sécurité alimentaire et nutritionnelle (riz, maïs, maraichage, volaille, petits ruminants et la pêche)	Pourcentage de ménages rapportant que leurs revenus sont maintenus ou améliorés en comparaison avec l'avant COVID-19 (même mois /période en 2019)	%	0	70%	Enquêtes du PUA-CI/ Rapport d'achèvement/ évaluation de la PANAFCI	Fin du projet	UCP et antennes	Stabilité politique. Les conditions macro-économiques restent stables ou s'améliorent La situation de la COVID_19 dans le pays reste stable, en s'améliorant au fil du temps Pas de choc majeur au niveau social ou politique dans la région	
	(Nombre) Pourcentage de femmes rapportant une diversité alimentaire minimum (CI 1.2.8)	% (Nombre)	0	70%	Rapports de projet / Rapport d'achèvement/ Enquêtes du PUA-CI	Semi-annuel et fin de projet	UCP et antennes		
	(Nombre) Pourcentage de ménages rapportant que leurs ventes ont été maintenues ou améliorées	% (Nombre)		70%					
Objectif de développement: Protéger la sécurité alimentaire et nutritionnelle des ménages grâce à l'approche « reconstruire en mieux » (approche Reconstruire en mieux, Build Back Better)	(Nombre) Pourcentage de ménages déclarant une augmentation de la production (CI 1.2.4)	% (Nombre)	0	70%					
Résultat 1. Les bénéficiaires cibles maintiennent leur production dans les chaînes de valeur alimentaires critiques, contribuant de manière significative à l'apport nutritionnel des ménages et reconstituent le stock de semences qu'ils ont perdu pendant la crise	(Nombre) Pourcentage de ménages rapportant que l'adoption de nouveaux intrants, technologies ou pratiques a été maintenue ou a augmenté (CI 1.2.2)	% (Nombre)		50%	Rapports de projet / Rapport d'achèvement/ Enquêtes du PUA-CI	Semi-annuel et fin de projet	UCP et antennes		
<i>Produit 1.1</i>	Nombre de personnes ayant eu accès aux intrants améliorés et/ou aux paquets technologiques (CI 1.1.3)	Personnes		20 000	Rapports de projet / Rapport d'achèvement	Semi-annuel et fin de projet	UCP et antennes		

13

^[1] Average household size is 5.5 persons

<i>Les ménages ciblés ont accès à des intrants agricoles, équipements et des services de bonne qualité et climato-résilients</i>	Membres des ménages de petits exploitants pauvres ayant reçu un appui pour faire face aux effets du changement climatique (ASAP)	Personnes		20 000			
	Superficies cultivées par des méthodes résilientes au climat (ASAP)	Hectares de terres cultivées		500	Rapports de projet / Rapport d'achèvement	Semi-annuel et fin de projet	UCP et antennes
	Nombre de personnes/ ménages recevant un soutien ciblé pour améliorer leur nutrition (CI 1.1.8)	Nombre		10 000	Rapports de projet / Rapport d'achèvement	Semi-annuel et fin de projet	UCP et antennes
	Nombre de personnes formées aux pratiques préventives et d'hygiène contre la COVID-19 et ayant reçu des équipements de protection	Personnes		10 000	Rapports de projet / Rapport d'achèvement	Semi-annuel et fin de projet	UCP et antennes
<i>Produit 1.2. Les ménages ciblés diversifient leurs productions (légumes, volaille, petits ruminants, poissons) et améliore leur revenus</i>	Pourcentage de ménages ayant accès aux kits d'intrants (semences, intrants, animaux, alevins aliments, vaccins/prophylaxie) et diversifie l'offre alimentaire via le maraîchage, l'aviculture, petits ruminants, pisciculture	%		70%	Rapports de projet / Rapport d'achèvement	Semi-annuel et fin de projet	UCP et antennes
Résultat 2: Les femmes et les jeunes les plus touchés par la COVID-19 diversifient leur production et renforcent leur résilience aux chocs futurs en adoptant des cultures à cycle court, des pratiques et des techniques de production climato-résilientes, génèrent des revenus et reconstituent leur fond propre	Particuliers participant à des activités de gestion des ressources naturelles et du risque climatique (ASAP)			10,000	Rapports de projet / Rapport d'achèvement/ Enquêtes du PUA-CI	Semi-annuel et fin de projet	UCP et antennes
	Nombre personnes qui bénéficient de service d'information climatiques, pratiquent une agriculture durables et résilientes au changement climatique et utilisent les technologies adéquates (CI 3.1.2)	Personnes		10 000	Rapports de projet / Rapport d'achèvement	Semi-annuel et fin de projet	UCP et antennes
Résultat 3. Les petits exploitants ciblés nouent des partenariats commerciaux avec les acheteurs et vendent mieux grâce à un accès facile aux informations sur le marché	Pourcentage de ménages ayant maintenus ou amélioré leur lien avec les marchés formellement à travers des accords commerciaux	%		50%	Rapports de projet / Rapport d'achèvement/ Enquêtes du PUA-CI	Semi-annuel et fin de projet	UCP et antennes
	Nombre de entreprises rurales augmentant leur bénéfice	Nombre		100			
	Nombre de personnes formées à des activités génératrices de revenus (CI 2.1.2)	Personnes		10 000			
	Pourcentage d'OP ayant accès aux services digitaux de la plateforme	%		50%	Rapports de projet / Rapport d'achèvement	Semi-annuel et fin de projet	UCP et antennes
<i>Produit 3.2..Les entreprises rurales améliorent leur technicité</i>	Pourcentage d'entreprises rurales ciblées ayant améliorés leur niveau technique	%		50%	Rapports de projet / Rapport d'achèvement	Semi-annuel et fin de projet	UCP et antennes
<i>Produit 4.1 L'accès aux services financiers verts est amélioré</i>	Pourcentage d'OP et PME encadrées et ayant pu accéder à des services de développement des entreprises et à des finances vertes	%		50%	Rapports de projet / Rapport d'achèvement	Semi-annuel et fin de projet	UCP et antennes